

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 68 (1988)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Max Heer,  
Directeur régional,  
avec Eric Tschirren,  
Directeur du Siège Tokyo.

**La Société de Banque Suisse révèle un secret professionnel bien gardé:**

# **Même lorsque tout va bien, demandez-vous pourquoi.**

La plupart de nos clients ont quelque chose en commun, mis à part le choix d'une banque internationale. Ils ont appris à tirer la leçon de leurs succès comme de leurs erreurs. Les raisons d'une réussite sont en effet aussi importantes que celles d'un échec. Alors, lorsque nos clients reviennent chez nous, nous savons pourquoi. Eux aussi. Entre nous, nous sommes un de leurs secrets professionnels.



**Société de Banque Suisse**  
Schweizerischer Bankverein  
Swiss Bank Corporation

**The key Swiss bank**

**Direction Générale** à CH-4002 Bâle, Aeschenplatz 6, et à CH-8022 Zurich, Paradeplatz 6. Plus de 200 succursales en Suisse. **Réseau mondial** (sièges, représentations et filiales): **Europe:** Edimbourg, Francfort, Londres, Luxembourg, Madrid, Manchester, Monte-Carlo, Paris. **Amérique du Nord:** Atlanta, Calgary, Chicago, Houston, Los Angeles, Montréal, New York, San Francisco, Toronto, Vancouver. **Amérique latine:** Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Lima, Mexico, Panama, Rio de Janeiro, São Paulo. **Caraïbes:** Grand Cayman, Nassau. **Moyen-Orient:** Bahreïn, Le Caire, Téhéran. **Afrique:** Johannesburg. **Asie:** Hong Kong, Osaka, Singapour, Tokyo. **Australie:** Melbourne, Sydney.

Lintas Zürich SBV 1886

## Dans les années 60, la France découvrait l'Electro-Erosion... et Charmilles !

En France, les premiers centres d'usinage par étincelage étaient signés Charmilles.



Charmilles Technologies aujourd'hui, est toujours le leader incontesté de l'Electro-Erosion.

Ses atouts : la gamme Robofil et Roboform (découpage par fil et par enfoncage). Et le service après-vente le plus perfectionné de France dans ce domaine : formation, centre d'applications et de diagnostic sur ordinateur.

### CHARMILLES TECHNOLOGIES ➔

Charmilles Technologies France S.A.

12, av. du 1<sup>er</sup> Mai 91122 Palaiseau

Tél. : 64 47 12 13 / SAV 64 47 14 14 / Tlx : 691 954

Charmilles Technologies S.A.

109, rue de Lyon, case postale 293 - 1211 Genève 13

Tél. : 022/45 88 21 / Tlx : 22572

Une entreprise George Fischer +GF+

YOUNG & RUBICAM & OGMIOS

**M**aîtriser l'énergie par son comptage, telle est notre vocation première. Initialement spécialisée dans la mesure de l'énergie électrique, Landis & Gyr fait partie des grands constructeurs mondiaux de compteurs d'électricité. Sa production s'étend du simple compteur domestique au compteur de très grande précision, installés dans les réseaux de moyenne et haute tension.

**L**a qualité de ses services lui ont permis de prendre une place prépondérante dans le développement du marché de la régulation et de la gestion technique du bâtiment. La diversité des systèmes assure le confort de l'habitation individuelle aux grands ensembles immobiliers.

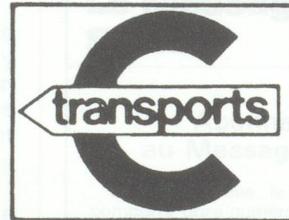
**P**ermettre au public de téléphoner constitue une diversification plus récente. Landis & Gyr a participé dans de nombreux pays européens à l'équipement de cabines téléphoniques, grâce à l'expérience acquise dans le comptage de taxe et le traitement de la monnaie.

16 bd du Général Leclerc  
92115 Clichy  
tél. : 47.56.57.00

**LANDIS & GYR**

## TRANSPORTS Nationaux, Européens et Mondiaux

# charpiot



- Tous les jours, service régulier sur la Suisse, Belgique, Hollande, R.F.A., Portugal, Espagne, Italie.
- Grande exportation par voies maritime et aérienne.
- Service Express par véhicules de tous tonnages. Location - Entrepôts
- Enlèvements journaliers.

**F. 90100 DELLE** - 18bis, avenue du Général-de-Gaulle  
Tél. 84 36 00 12 - Télex 360945 et 360958 - Télécax 84 56 42 43

**F. 93613 PARIS-AULNAY-SOUS-BOIS** - B.P. 706 Garonor, bâti. 6 G  
Tél. (1) 48 65 44 83 - Télex 212434 - Télécax (1) 48 65 04 79

**F. 68304 SAINT-Louis** - 18, rue de la Paix  
Tél. 89 69 00 19 - Télex 881382 - Télécax 89 67 67 62

**F. 90000 BELFORT** - 18, rue Denfert-Rochereau  
Tél. 84 28 04 30 - Télex 360945

**F. 68390 MULHOUSE-SAUSHEIM** (International) C.R.D.  
Tél. 89 61 83 11 - Télex 881275 - Télécax 89 61 77 78

**F. 68190 ENSISHEIM** (Colmar-Mulhouse) - Plate-forme de dégroupage et de groupage national et international pour Alsace Sud.  
Zone Industrielle B.P. 25 - Tél. 89 26 40 20 - Télex 881025

**CH. 2926 BONCOURT** - CP 76 - Tél. (066) 75 52 75

**CH. ZURICH - 8423 EMBRACH EMBRAPORT** - Postfach 76  
Tel. (01) 865 29 84 - Télex 828132 - Télécax (01) 865 21 01

**Propre filiale:** Bellereaux et Cie - F. 74160 Saint-Julien-en-Genevois - Tél. 50 49 03 99 - Télex 385055 - Télécax 50 35 02 93  
Bellereaux et Cie, case postale N° 6, CH. Perly-Genève